

Porównanie tłumaczeń Izajasza 8:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wezmę też sobie na wiarygodnych świadków* kapłana Uriasza** *** i Zachariasza,**** ***** syna Jeberechiasza.*****1)2)3)4)5)6)

1) <x>50 17:6</x>; <x>50 19:15</x>

2) Uriasz, אוריַהּ (’urijja h), czyli: JHWH moim światłem.

3) <x>120 16:10-16</x>

4) Zachariasz, זַכַּרְיָהּ (zecharja h) l. כְּרִיָּהּ (zecharjahu), czyli: wspomniał JHWH.

5) <x>120 18:2</x>; <x>140 29:1</x>

6) Jeberechiasz, יְבֶרֶכְיָהּ (jewerechjahu), czyli: JHWH błogosławi.